

- c) attiecīgie pasažieri ir vai nav paziņojuši gaisa pārvadātājiem par to, vai viņi vēlas saņemt šo maksājumu?
- d) atbildētājs ir izšķīries par labu nevis rīkojuma, kura izpilde ir nodrošināta ar administratīvajiem piespiedu līdzekļiem, instrumentam (kura gadījumā atbildētājs, ja gaisa pārvadātājs rīkojumu neizpilda, pats veic maksājumu pasažieriem uz gaisa pārvadātāja rēķina), bet gan rīkojuma, kura izpilde ir nodrošināta ar naudas sodu, instrumentam (kura gadījumā gaisa pārvadātājs, ja tas rīkojumu neizpilda, atbildētājam ir parādā naudas summu kopējās nesamaksātās kompensācijas apmērā, kas tiek samaksāts valsts kasē)?

- (¹) Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 11. februāra Regula (EK) Nr. 261/2004, ar ko paredz kopīgus noteikumus par kompensāciju un atbalstu pasažieriem sakarā ar iekāpšanas atteikumu un lidojumu atcelšanu vai ilgu kavēšanos un ar ko atceļ Regulu (EEK) Nr. 295/91 (OV L 46, 1. lpp.).
- (²) 1999. gada 28. maijā Monreālā noslēgtā Konvencija par dažu starptautisko gaisa pārvadājumu noteikumu unifikāciju, kuru Eiropas Kopiena parakstīja 1999. gada 9. decembrī un kura tās vārdā ir apstiprināta ar Padomes 2001. gada 5. aprīļa Lēmumu 2001/539/EK (OV L 194, 38. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 30. maijā iesniedza Cour de cassation (Francija) — Frédéric Hay/Crédit agricole mutuel de Charente-Maritime et des Deux-Sèvres

(Lieta C-267/12)

(2012/C 250/15)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Cour de cassation

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Frédéric Hay

Atbildētājs: Crédit agricole mutuel de Charente-Maritime et des Deux-Sèvres

Prejudiciālais jautājums

Vai 2000. gada 27. novembra Direktīvas Nr. 2000/78/EK (¹) 2. panta 2. punkta b) apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka valsts likumdevēja izvēle atļaut noslēgt laulību tikai dažāda dzimuma personām var tikt uzskatīta par leģitīmu, atbilstošu un nepieciešamu mērķi, kas pamato netiešu diskrimināciju, kura izriet no fakta, ka koplīgumā ir paredzētas tiesības saņemt privilēģijas saistībā ar darba samaksu un darba apstākļiem tikai tām perso-

nām, kuras noslēdz laulību, tādējādi viennozīmīgi liedzot saņemt šādas privilēģijas viena dzimuma partneriem, kas noslēdz civiltiesisku solidaritātes paktu?

- (¹) Padomes 2000. gada 27. novembra Direktīva 2000/78/EK, ar ko nosaka kopēju sistēmu vienlīdzīgai attieksmei pret nodarbinātību un profesiju (OV L 303, 16. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 4. jūnijā iesniedza Verwaltungsgericht Hannover (Vācija) — Samantha Elrick/Bezirksregierung Köln

(Lieta C-275/12)

(2012/C 250/16)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Verwaltungsgericht Hannover

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Samantha Elrick

Atbildētāja: Bezirksregierung Köln

Prejudiciālais jautājums

Vai LESD 20. un 21. pantam ir pretrunā tāds valsts tiesiskais regulējums, atbilstoši kuram Vācijas pilsoni, kuras pastāvīgā dzīvesvieta ir Vācijā un kura apmeklē izglītības iestādi Eiropas Savienības dalībvalstī, atbalsts izglītībai atbilstoši Bundesausbildungsförderungsgesetz (Federālais likums par atbalstu izglītībai; turpmāk tekstā — "BAföG") minētās ārvalstu izglītības iestādes apmeklēšanai tiek atteikts, jo attiecīgā mācību programma ārvalstīs ilgst tikai vienu gadu, tomēr par pielīdzināmu izglītību Vācijā, kura arī būtu ilgusi vienu gadu, viņa būtu varējusi saņemt atbalstu izglītībai saskaņā ar BaföG?

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 4. jūnijā iesniedza Upper Tribunal (Apvienotā Karaliste) — Fish Legal, Emily Shirley/Information Commissioner, United Utilities, Yorkshire Water un Southern Water

(Lieta C-279/12)

(2012/C 250/17)

Tiesvedības valoda — angļu

Iesniedzējtiesa

Upper Tribunal